



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 1930:2010
01-februar-2010

Izdelki za otroke - Varnostne pregrade - Varnostne zahteve in preskusne metode

Child use and care articles - Safety barrier - Safety requirements and test methods

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Kinderschutzgitter - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Articles de puériculture - Barrières de sécurité - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 1930

[SIST EN 1930:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012>

ICS:

97.190

Otroška oprema

Equipment for children

oSIST prEN 1930:2010

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 1930

December 2009

ICS 97.190

Will supersede EN 1930:2000

English Version

Child use and care articles - Safety barrier - Safety requirements and test methods

Articles de puériculture - Barrières de sécurité - Exigences
de sécurité et méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Kinderschutzgitter -
Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This draft European Standard is submitted to CEN members for second enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 252.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

[SIST EN 1930:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Test equipment	5
4.1 Tolerances for test equipment	5
4.2 Hip probe	6
4.3 Foothold Template.....	6
4.4 Finger probes.....	7
4.5 Finger probe for mesh.....	7
4.6 Ball chain loop and spherical mass.....	8
4.7 Small parts cylinder.....	10
4.8 Test frame.....	10
4.9 Rattle Test equipment	11
4.10 Push - pull test equipment.....	13
4.11 Test impactor	15
5 Conditioning.....	16
6 Mechanical hazards	16
6.1 General.....	16
6.2 Barrier Function	16
6.2.1 Protective height.....	16
6.2.2 Test methods.....	16
6.3 Gaps	21
6.3.1 Requirements	21
6.4 Opening and closing system.....	21
6.4.1 Requirements	21
6.4.2 Test methods.....	21
6.5 Entrapment hazards	22
6.5.1 Finger entrapment	22
6.6 Shearing and crushing hazards	22
6.6.1 Requirements	22
6.6.2 Test method.....	22
6.7 Protrusion hazards	22
6.7.1 Requirements	22
6.7.2 Test method.....	23
6.8 Choking and ingestion hazards	23
6.8.1 Requirements	23
6.8.2 Test methods.....	23
6.9 Suffocation hazards.....	24
6.10 Hazardous edges and points.....	24
6.10.1 Requirements for edges on tubes.....	24
6.10.2 Requirements for points	24
6.11 Structural integrity.....	25
6.11.1 Materials	25
6.11.2 Effectiveness of the fixing, locking devices and opening systems	25
6.12 Security of the safety barrier from Impact test.....	26
6.12.1 Requirements	26
6.12.2 Test Method.....	26

7	Chemical hazards	27
8	Thermal hazards	28
9	Additional hazards	28
9.1	Use of a tool	28
9.2	Toys	28
10	Product information	28
10.1	General	28
10.2	Marking	28
10.2.1	Requirements	28
10.2.2	Durability of marking	29
10.3	Purchase information	29
10.4	Instructions for use	30
10.4.1	General	30
10.4.2	Warnings	30
10.4.3	Additional information	30
Annex A	(informative) Rationales	31

iTeh Standards
 (<https://standards.itih.ai>)
 Document Preview

[SIST EN 1930:2012](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012>

prEN 1930:2009 (E)

Foreword

This document (prEN 1930:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 252 “Child use and care articles”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the second CEN Enquiry.

This document will supersede EN 1930:2000.

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[SIST EN 1930:2012](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/2817a615-067e-4b34-8505-80fbbf6ccda9/sist-en-1930-2012>

1 Scope

This European standard specifies the safety requirements and test methods for child safety barriers for domestic indoor use which are designed to be fitted across openings to limit a child's access inside the home to prevent young children up to 24 months of age passing through.

This European standard does not apply to products designed to be fitted across windows.

If a safety barrier has several functions or can be converted into another function it shall conform to relevant European standards.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 71-1, *Safety of toys — Part 1 : Mechanical and physical properties.*

EN 71-2, *Safety of toys — Part 2 : Flammability.*

EN 71-3, *Safety of toys — Part 3 : Migration of certain elements.*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

safety barrier

product designed to limit a child's access inside the home

3.2

opening system

system allowing access by opening the safety barrier or a section of the safety barrier or by removing the safety barrier

3.3

closing system

system restricting access by closing and/or locking the opening system

4 Test equipment

4.1 Tolerances for test equipment

Unless otherwise stated, forces shall have an accuracy of $\pm 5\%$, masses an accuracy of $\pm 0,5\%$, dimensions an accuracy of $\pm 0,5$ mm, all timings an accuracy of ± 1 s, and for all angles an accuracy of $\pm 1^\circ$.

Unless otherwise specified, the test forces may be applied by any suitable device which does not affect the results.

prEN 1930:2009 (E)

4.2 Hip probe

A probe made from plastics or other hard, smooth material with the dimensions given in Figure 1.

Dimensions in millimetres

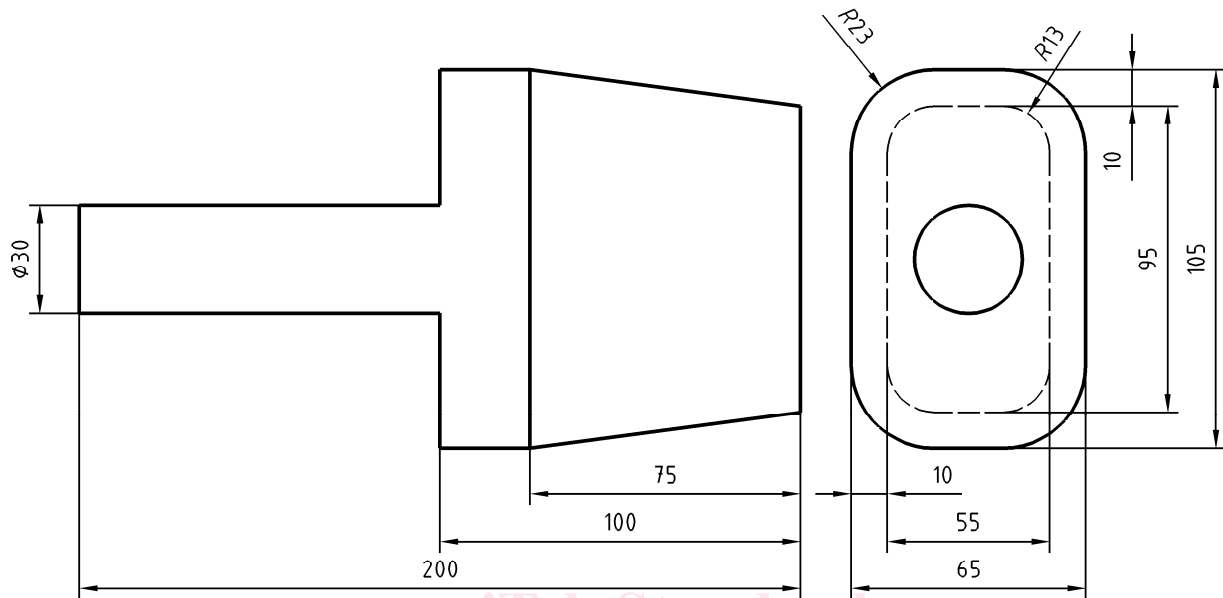


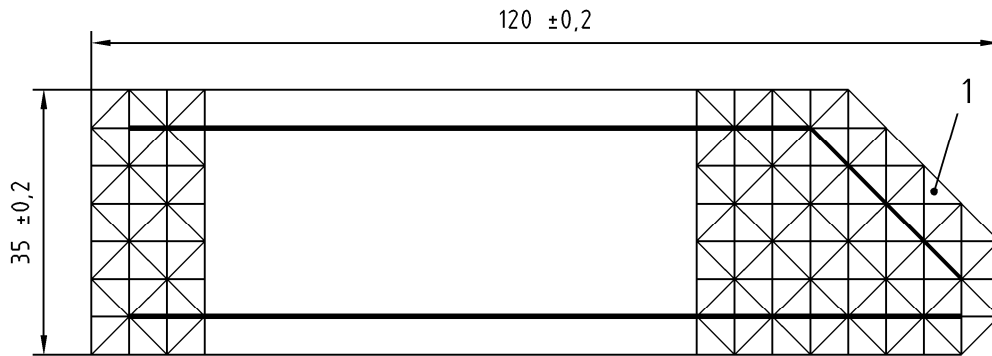
Figure 1 — Hip probe

4.3 Foothold Template

A strip of 10 mm thick transparent material cut to the shape as shown in Figure 2.

The sides of the template shall be square to the faces. All edges and corners shall be left as machined without any radius.

Dimensions in millimetres

**Key**

- 1 Triangular cells plotted on a $5 \times 5 \pm 0.2$ grid

Figure 2 — Template for foothold test (example of left hand template)

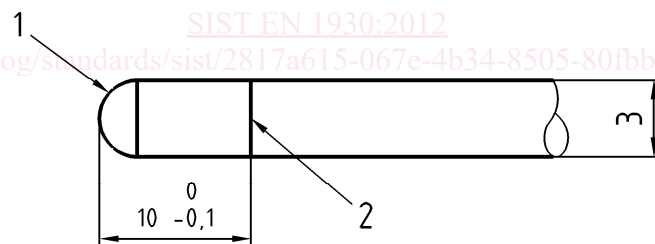
Two templates are required to provide a left and right hand template. The markings shown in Figure 2 are on the bottom face of each template to avoid parallax errors.

4.4 Finger probes

Probes made from plastics or other hard, smooth material of diameters 5 mm, 7 mm and 12 mm with a full hemispherical end, which shall be capable of being mounted on a force-measuring device, so that the hemispherical end can be presented to the opening being assessed see Figure 3.

Document Preview

Dimensions in millimetres

**Key**

- 1 Spherical ends R 2.5 (for 5 mm diameter) R3.5 (for 7 mm diameter) or R6 (for 12 mm diameter)
 2 Line scribed around circumference showing depth of penetration
 3 \varnothing (5+0-0.1), \varnothing (7+0-0.1) or \varnothing (12+0.1-0)

Figure 3 — 5 mm, 7 mm and 12 mm Finger probes for gaps

4.5 Finger probe for mesh

Probe for assessing mesh made from plastics or other hard, smooth material as shown in Figure 4. This probe shall be capable of being mounted on a force measuring device, so that the conical end can be presented to the opening being assessed.

Dimensions in millimetres

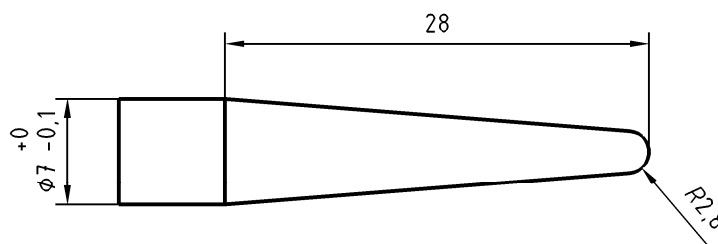


Figure 4 — Finger probe for mesh

4.6 Ball chain loop and spherical mass

This equipment comprises a ball chain loop attached to a spherical mass.

The ball chain comprises a chain of balls each with a diameter of $(3,2 \pm 0,2)$ mm with a distance of $(4 \pm 0,2)$ mm between ball centres see Figure 5.

Dimensions in millimetres

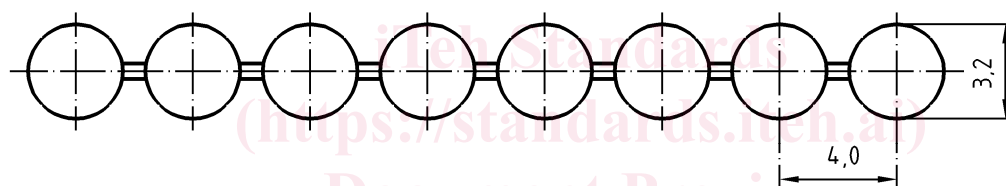
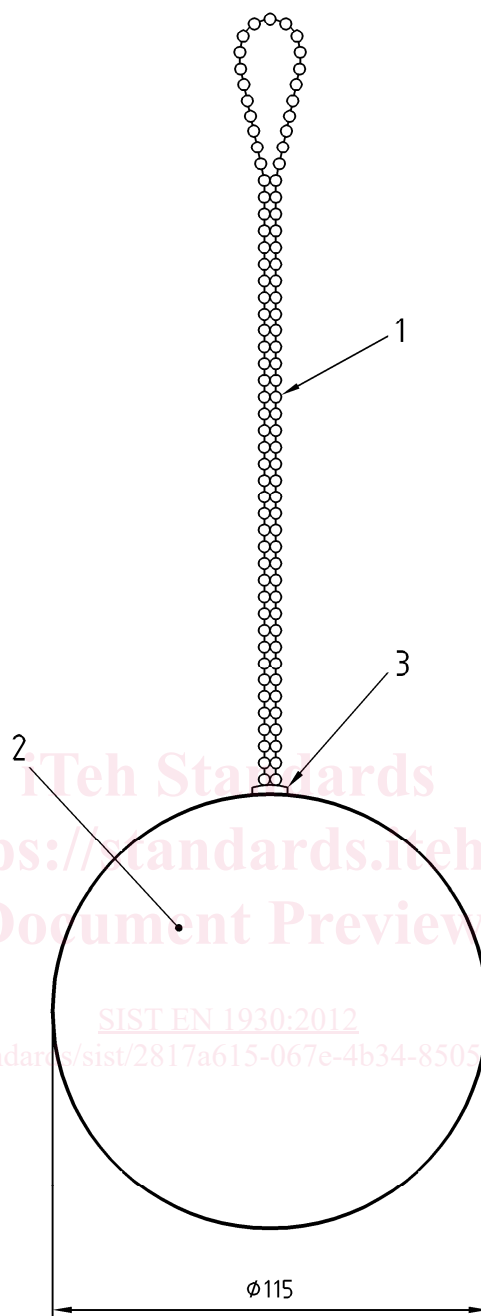


Figure 5 — Ball chain

The ball chain loop is formed by the ball chain entering the spherical mass at a common fixing point with a ball from each side of the chain in contact with each other. The external peripheral length of the ball chain loop shall be $(400 -0+5)$ mm see Figure 6.

A smooth spherical mass of $(2,5 \pm 0,05)$ kg and a diameter of 115 mm.

Dimensions in millimetres

**Key**

- 1 Ball chain loop
- 2 Spherical mass
- 3 Common fixing point

Figure 6 — Ball chain loop and spherical mass